



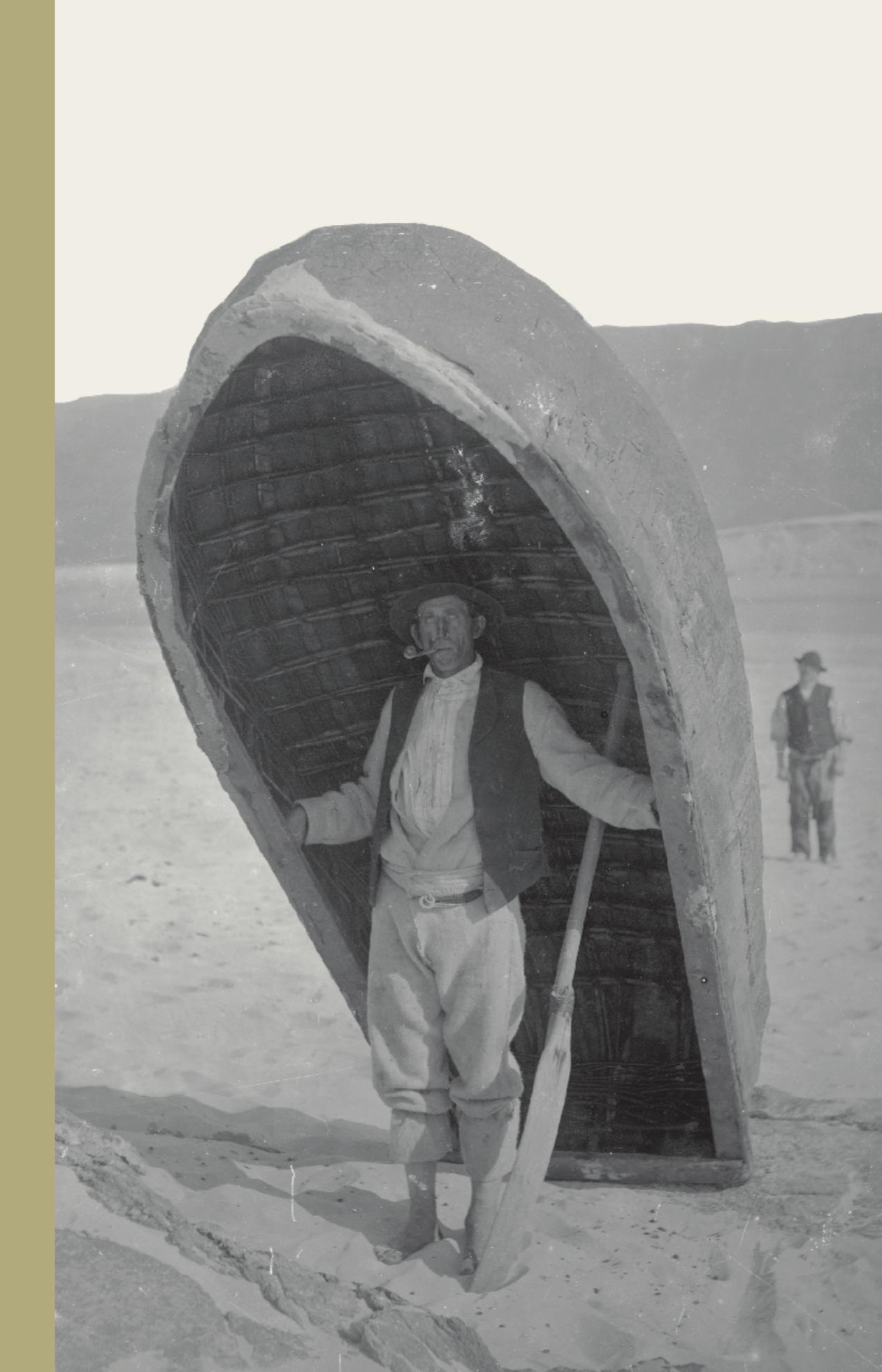
Trá na Carraige Finne

Dúirt an t-úrscéalaí Éireannach Edna O'Brien gurb ionann an radharc os cionn na n-oileán agus 'rédhreach, carraig agus uisce'.

Irish novelist Edna O'Brien described the view over the islands as being 'like a moonscape, rock and water'.



"tra nek-harriga FIN-yah"



Lascaire agus a churach ar impar aige, deireadh an 19ú haois
Le caoinchead 6 Leabharlann Náisiúnta na hÉireann
Fisherman carrying his currach, late 19th century
Courtesy of National Library of Ireland



1 Tabhair ómós dóibh siúd a cailleadh trí chuairt a thabhairt ar an leacht cuimhneacháin ag Baile Mhánais.
Pay your respects at the memorial at Baile Mhánais (Ballymanus).

2 Tabhair faoi bhabhta galif ar cheann de na galfchúrsáid is iargúilta in Éirinn atá lonnaithe ar an gCruit.
Play a round on one of Ireland's remotest golf courses on An Chruit (Cruit).

3 Tabhair cuairt ar cheann de na hoileáin amach ó Ailt an Chorráin.
Take a trip to one of the many islands from Ailt an Chorráin (Burtonport).

Tragóid ar an trá

Bhailigh slua chun súil a chaitheamh ar mhianach mara a tháinig i dtí cóngarach do Bhaile Mhánais in 1943. Rinne cúpla duine iarracht rópa a chaitheamh timpeall ar an mianach. Trí huairé an chloig ina dhiadh sin phléasc an mianach agus maraíodh 19 fear óg as Baile Mhánais.

Oileánra oiléán

Is leacht cuimhneacháin é Oileán na gCónragh a tógadh le hómös a léiriú do phríomhbaile a ndeachaigh a eitleán ar iarraidh os cionn na hlorua in 1940.

Ba ar Oileán Chruit a rugadh an cumadóir amhrán Seán McBride. Cuireadh naónáin agus fir mhara a bádh ar Oileán na Marbh.

Ní dhéantar curach in áit ar bith eile mar a dhéantar in Uaigh í. Bíonn an bádóir ar a ghluine ag ceann an bháid agus céasla ghearr amháin in úsáid aige agus é ag rámhaíocht.

Tragedy on the beach

A crowd gathered to watch a sea mine being washed ashore at nearby Ballymanus in 1943. Some people tried to throw a rope around it. Three hours later the mine exploded killing 19 young men from Ballymanus.

An archipelago of islands

Coffin Island is a memorial to a British pilot whose plane went missing over Norway in 1940.

Cruit Island was the birthplace of songwriter Seán McBride. Infants and drowned seafarers were buried on Oileán na Marbh (Illannamarve), the Island of the Dead.

Owey currachs are unique. The boatman kneels in the bow and rows with a single, short paddle.

